

-- Transcription --

Ang dini eraha paibani grau jaka tikade, go flood ni grauthai singsoma

Odehe flood ha nadi gaja jaka, ar odehe pinsibi jaka

Ar odehe flood ha dukhu-hadila bisilei sosi nisi feel klaika, bo buthuke singsoma tihi paiba, tikala boni sgangha ning nini bumu

Jarni buma-bupa ni bumu odehe hathanini bumuke

tisola. Juthai, ani bumude Sneha Barman, ang Silchar ha dongdu

Ani boyas la 23 jaka duha, odehe ani amai ni bumula Snighdha

Odehe ang Assam University ha English lahi Masters klaidu. Masters klaidu na, duha nadi

Semesters ha ? Duha ang Second Semesters ha gakuka

Tikala elei go flood jabani somoihala nisini University soliba na bond dongba? Bo somoihala bond dongba, tikabo alangsila Online Class jama tiba dongba.

Boni porela flood jalanglaka, olei jahi oleijadi krib tautarlanglakha. Odehe

Thangma paimala nangya? Eh thangma paima nangyaka.

Odehe

Online la class sainsibi jaka? Online hamside jayaka, tikabo jama tihi dongba

Odehe Yahonha, bo somoihala Covid bo dongba, kintu covid jamka, odenung jini semester ni suru jama jabaha, mane

Go online class jamma jaka, off-line class suru jama, bo somoihanung flood jalanglaka, odebani olei class japuyaka.

Odehe noha dongbaha olei laisi poribahala nini asaba problem jakati? Laisila poribahala problem la jalamanung flood jabahala

Horhala current bo giri

Bo somoihala ar charge butubo klaimabo nangdu mobile ni. tikala current girikala bo buthubo charge jaya, odebani oleiyaba buthukebo saving klaima nangba, te go dukhude jaka kaisa

Odehe flood jabahala ning bedeha klaihi jajauka?

Ar odehe dukhu-hadila, dukhu-hadi la jadu, tika tikabo, boni hathanihabo, boni bisinghabo graude go asaba nini go kaisa

Khajamabo dongduda, tika tikala khajamala go olei luguraujang nadi walem gahi

Di ha daubailaima bo buthu olei jakati? Eh luguraukela walem gabala nukha, tikabo anila jinila noh lumbabo kaisa

Ah Di la hamsinung jaka, odebani baigomani lama giri dabo, tikabo luguraukela thanglaiba-pailaiba, tikabo, je somoiha flood kaisa ahkaidaubaha jini gate kuruka,

Bo somoiha alangsi,eh bo bonga, bonga niya tarmokol jang boat salaiyaba

Go boke sibung rumhi kaisa daubaika, tikabo thangbani paibani 100 taka 100 taka klaihi 200 taka langlaka nini

Amajiang asaba jurupakati khusi dangbaha? Ah!

Flood ni somoihala olei khusi nung nangyakati, kali tuma jima sinung

Tikabo boni saganghala go hadi hasaibahala jing bo bilei kali kali utensils buthuke oraha Di boratarka, odehe ah sabji nanta

Ah mane dengka, olei jadi dabo,

Flood la ning daglaisining maijenba na sganhabo maikako? Alangsi maika 2004 berenha

Bo somoihala ansa dongaba, tiako koyekdin ek sapta lei donghi jing nohlaiha thanglaka, odehe Baba bo somoiha dongba eraha, basauha thambu khahi

Odehe duhani flood ni grauthaike ning singpinhanang, ebo last flood hala

Sainsibi donka boke ning mitidu? Ah

Duibar flood jaka, sagang nihala ek sapta lei dongnaika, odehe dui nombor flood hade 12/13 din lei dongnaika

olei mane bo 20 din ne banar olei jaka dabo, 20 days banar. Odehe elei flood jasaibahala ningla

Luguraujang bausi olei bazar ha thangma daubaima, olei go kaisa

Nailaima, nadi baraha gaja

flood jaka, bo buthuke naibaimani olei khaha paikati? Ah! paibala paika, daubaima mujunglakha

Ar krib hathaniha flood ha bonga nanta, boat nanta gahi, tikabo jing eraha bedeha jaka tikade, jini erahala noh sampa sampa bani

Eh jing nadi klaika, lugurauke nuhadu, tikanung go noh nising jirikauhi jirikauhi hi! hello tilaidu dabo

Sainbliha jing hatu hatu ah

Jini noh rogongha masi matlah dong, go bo ani lugu, bo angke photo suguhadu, tikanung angbo boke photo suguhadu, flood jand Di Noh bedeha jaka , bilei lumka, go olei jadike naika dabo

Odehe luguraujang la nini University ni

Lugurau busijangla nini flood ni asaba grau share klailaikati? Om,eh odede jaka jing ah

Ah ede jaba ki, bo somoihala internet connection bo giriba, kintu jing sob somoi jondu dabo bakali connection painang, luguraujang sainlaima, tikanung go photo share klaihama

Serebani nohala yasugu yasugu Di jaka, jini erahala

Bothanebo thandauhi jaka, te

Mlai sunghadu, bedehe jaka, tikanung go nai jinide edehe, jinide janala bo nujauyaka tima nangka

Tikabo bonisi whatsapp ha haidu photo nanta, tikanung bonisi tidu, ow nisinila ebo jakati hamsinung Di bangka, go odehe tidu bonisi

Mane nini lugurau buthu bo olei

Flood affected gaja na, Bonsi kribbo, ah sausi gnide olei jayaka, serebala Ramnagar ha dongyarau, odehe Udharband ha dongyarau bo olei de affected de jayaka

tikabo go je main town ha dongyaraula jaka bonside

Serebani la yasugu yasugu Di habka noha, jini erahala yasugu thane bo thangdauka, tima tikala, gun glugdu sibung

Odehe nini ebo flood jabani somoiha nini asaba utensils ba asaba bostu bandi nini

School nadi go University ni klaihi nangyaba buthu asaba gama-gumu jakati? Jingla---

Eh first floor hase dongba, odebani olei koti de jayaka, ani

Kribjadi jadila basauhanung donglaka, odebani oleide problem jayaka, tikabo baklaha jini masi sofa odehe schooter dongba, go bola

Gaisa ebo jaka, odehe motor bo dongba, bo buthu krub nosto jaka. Bo somoiha jing eh

olei srab Di hablanglaka je jung termayaka ki nadi gaja klaima, odebani oleiya jadi bostu taulakha

University ni musi bostu de jaya musibo

Nisini ground floor hala bisilei tuhi, bisilei nadi go Di gakhuka? Jini dorja je bo buthu banar laitarka

Go olei jaka

Dorja mane derga ni basauha tika tikala 5fit ni basauha. Ah oleining janang, oleinung

Dei tikala nini niprang bo flood ni mane experience ke knaka, ang hamsining hamjauka

Dei juthai. Juthai

-- Free Translation --

The reason to come here today is to discuss about the flood, during flood time what had happened and how many times happened and how you people feel and suffered. So, before that

you inform your name

Your parents name and place

introduced. Hello, my name is Sneha Barman, from Silchar,

I am 23 years old, and my mother's name is-Snighdha Barman

Now I am doing Master Degree in English, from Assam

University. Oh! You are doing Masters and

In which semesters? Now I am in second Semesters.

During flood time, was there any classes in the University or closed? During flood time, University was closed, but there would be online classes.

Later, due to flood no online classes were held in flood time. And

What is it like to go and come to the University during flood? No, that time need to go and come at University.

and

How many days have the online classes been? During flood, online classes have not been for a long time, but later would be classes.

After that, covid disease was infected, Later reduction of covid disease, off-line Semester classes would be started, that means

Online classes almost to end, off-line classes would be started, but the classes did not last long due to affected again flood.

When the flood time was at home, did you have any problem with reading? Obviously there will be a problem in reading during flood time,

During night time there was no electricity

During flood time, the mobile phones have to

be charged. Due to cut-off electricity supply, these can't be charged. Those had to be saved, so, for that reason we faced little-bit problem

How did you feel during flood time?

During flood time we suffered lots-off, on the other hand in the midst of, there having some

Some enjoyment is also there. Enjoyment means to feel roam here and there by boating with the friends

To feel roam here and there in flood water ? Yes, yes I had seen that a few friends boating in flood water. But our house was flooded more than

Flood water was more devastating, so there was no way to come out, but I had seen that a few friends boating in flood time. , that time flood water little

dry-up and can open our Gate,

That time only single day I boated, boat made by tarmokol,

I roam here and there hairing boat, but they took 100 rupees each, 200 rupees to go and come.

your

Have you ever been helped to your Mother during flood time? Ah!

There was not much work during flood time, just to eat and sleep.

Earlier, when it rained, as much as there were utensils, I helped my mother to stock rain water into them, and then vegetables

to keep like this and that

Have you had a flood this year only or have you ever had it before? Most probably in the year of 2004, I had a flood once,

I was young that time. After staying here a few days, might be a week, we went to the village, that time my Father was alone here hanging Thembu on the top floor

I will ask again regarding this flood, During last flood

Do you remember it, how long was the last flood water

last long, ?

There have been two times flood this year. The first flood of this year was for a week and during second time flood, water was last might be long for 12 to 13 days.

During second time flood, there was water for 20 days, over 20 days like that. And you are during flood time

Have you ever thought about visiting with your friends in the market during flood, just sometimes

visiting the areas of that place

have you thought about visiting the affected areas? Yes, yes, I thought like that, would turn around here and there

By boating every places, but here in, what had happened is that, here the every houses are very near and close to

But what had happened to us here, my friends were very closed to each other, so, we used to say-Hi! Hello to each other in the afternoon, sometimes used to

Here, near of my house, one lady is there ,she is my friend, we would take photo of each other and ask what had

happened in your house, how much flood water risen in your house etc. looking into .

And with your University friends

with your friends, have you ever share about anything regarding flood? Yes, yes it was happened and shared

At that time, there was no internet connection, but we did care when would get internet connection again. Getting internet connection, we used to share photos with our friends.

Someone's house was knee-deep water, and here we have a

have a lot of water then them

Many people asked us, what happened to your home. Then we saw then, look at the condition of our house, we can't even see the windows, have to say like that

When we shared photos through whatsapp,

would tell us that's it, flood water raised up-to the window, and there is a water on the floor, they said like that

That is all your friends like

Are all your friends also flood affected? Almost all, but One or two amongst my friends were not affected. . Many of them from Ramnagar area, and those who were in the Udharband, they are not affected.

But those who were in the main town area, they were all affected.

Almost my all friends, many of them homes are knee deep water and here we have people almost sunk over

Did you lost any utensils or other materials during this flood, such as

Have you lost anything required for your School or University supplies?

We are on the first floor, so nothing lost and damaged. Mine

All things were above, so no more problems created. But downstairs we had sofa and scooter, that was was little-bit complicated. and motor also outside there, at that time we

Flood water was so hurriedly entered, we can't able to find signal, and we also confused what to do or not. So, it was left outside, and can't lift

Nothing University required utensils was damaged

How much water has risen in your ground floor? = Raised above the door of our house.

happened like that

If above the door means above 5 fit. Yes it will be like that

We have heard a lot from you about the flood experience. So, it's great .

Thanks , THang you